

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1976-1977**

18 NOVEMBER 1976

**Ontwerp van wet houdende regeling van de
schadeloosstelling voor schade veroorzaakt
door het winnen en pompen van grondwater**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
ECONOMISCHE ZAKEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER van WATERSCHOOT**

**UITEENZETTING VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR ECONOMISCHE ZAKEN**

Dit ontwerp van wet heeft ongetwijfeld een economisch en sociaal belang.

De laatste jaren is de behoefte aan water steeds toegenomen en om in die behoefte te voorzien is de ontwikkeling van nieuwe bevoorradingsbronnen noodzakelijk.

Maar de intensieve exploitatie van het grondwater heeft soms schadelijke gevolgen in streken met een bijzondere geologische structuur.

Het gemeenrecht maakt het niet altijd mogelijk voor deze problemen een bevredigende oplossing te vinden. Wanneer aan onroerende goederen of aan gewassen en weiden schade wordt toegebracht door grondwaterwinning of door werken die leiden tot een daling van de waterlagen, is de vergoeding

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Ramaekers, voorzitter; Claes, Cristel, De Bondt, Delmotte, D'Haeyer, Fallon, Février, François, Hendrickx, Hercot, Hulpiau, Janssens, Keuleers, Neuray, Parotte, Spitaels, Van Elsen, Verhaegen, Vlerick, Wyninckx en van Waterschoot, verslaggever.

R. A 10540*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

914 (1975-1976) : N° 1 : Ontwerp van wet overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1976-1977**

18 NOVEMBRE 1976

**Projet de loi organisant la réparation des dom-
mages provoqués par des prises et des pom-
pages d'eau souterraine**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ECONOMIQUES
PAR M. van WATERSCHOOT**

**EXPOSE DU SECRETAIRE D'ETAT
AUX AFFAIRES ECONOMIQUES**

Le présent projet de loi revêt une importance économique et sociale incontestable.

Depuis plusieurs années, en effet, les besoins en eau ne cessent de croître et leur satisfaction entraîne le développement de nouvelles sources d'approvisionnement.

Cependant, l'exploitation intensive des nappes aquifères souterraines entraîne parfois des conséquences dommageables dans certaines régions à structure géologique particulière.

Le droit commun ne permet pas toujours de résoudre de façon satisfaisante ces problèmes. En effet, si des dégâts se produisent aux immeubles ou aux cultures et aux prairies à la suite de pompages d'eau souterraine ou de travaux entraînant l'abaissement de la nappe aquifère, leur réparation s'a-

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Ramaekers, président; Claes, Cristel, De Bondt, Delmotte, D'Haeyer, Fallon, Février, François, Hendrickx, Hercot, Hulpiau, Janssens, Keuleers, Neuray, Parotte, Spitaels, Van Elsen, Verhaegen, Vlerick, Wyninckx et van Waterschoot, rapporteur.

R. A 10540*Voir :***Document du Sénat :**

914 (1975-1976) : N° 1 : Projet de loi transmis par la Chambre des Représentants.

van die schade bijzonder moeilijk omdat de schuld moet worden bewezen van degene die de schade heeft veroorzaakt.

Bovendien duren de procedures dikwijls uiterst lang en kosten zij veel, maar toch is het ontoelaatbaar dat het algemeen belang wordt ingeroepen om aan de getroffen en de schadevergoeding te onthouden waarop zij recht hebben.

Het is voornamelijk die twee problemen die het ontwerp van wet wenst op te lossen.

Het voorziet enerzijds in een bijzondere aansprakelijkheid van de grondwaterwinners en in het algemeen, van een ieder die een daling van de grondwaterlaag veroorzaakt.

Die personen zullen worden geacht objectief aansprakelijk te zijn, d.w.z. aansprakelijk zelfs wanneer hun geen schuld treft voor de schade die zij zouden kunnen hebben veroorzaakt.

Bovendien worden degenen die gezamenlijk een zelfde waterlaag exploiteren, hoofdelijk aansprakelijk omdat het, in geval van waterwinning door verscheidene personen, voor de schadelijders moeilijk zo niet onmogelijk zou zijn vast te stellen wie de waterlaag heeft of hebben doen dalen.

Het is evenwel niet de bedoeling meer vorderingen bij de rechtbanken te doen instellen; integendeel, er wordt gestreefd naar overeenstemming door het instellen van een verplichte verzoeningsprocedure die elke dagvaarding moet voorafgaan.

Het tweede deel van het ontwerp wil een oplossing brengen voor de problemen in verband met de lange duur en de kosten van zulk een rechtsprocedure.

Ondanks de invoering van het stelsel der objectieve aansprakelijkheid, leek het nuttig een instelling op te richten die zal worden belast met de uitkering van een billijk voorschot aan de schadelijder.

Met dat voorschot kan hij op korte termijn, de noodzakelijke herstellingswerken uitvoeren in afwachting van de afloop van de gerechtelijke procedure.

Dit voorschottenfonds, dat autonoom zal zijn ten einde de noodzakelijke neutraliteit te waarborgen, zal kunnen optreden wanneer het zich, na een summier onderzoek, laat aanzien dat de schade is veroorzaakt door de daling van de grondwaterlaag.

Tenslotte zij nog opgemerkt dat dit ontwerp voor bepaalde gevallen pas wet zal worden verscheidene jaren na het ontstaan van de schade.

De mogelijkheid om de uitzonderingsregels van dit ontwerp op situaties uit het verleden toe te passen diende evenwel in de tijd te worden beperkt. Daarom werd de datum van 1 januari 1965 in het ontwerp opgenomen.

U geeft zich wel rekenschap van het bijzonder belang van dit ontwerp van wet.

In sommige gevallen is de schade namelijk bijzonder zwaar. U zult ook wel aannemen dat dit ontwerp dringend is.

vère particulièrement difficile dans la mesure où il y a lieu d'apporter la preuve d'une faute de l'auteur du dommage.

De plus, les procédures sont souvent extrêmement longues et coûteuses et il n'est pas admissible qu'au nom de l'intérêt général, des sinistrés soient privés de l'indemnisation à laquelle ils ont droit.

C'est essentiellement à ces deux problèmes que le présent projet de loi veut remédier.

D'une part, il organise un système particulier de responsabilité à charge des exploitants de prises d'eau souterraine et, en général, de toute personne provoquant l'abaissement de la nappe aquifère souterraine.

De telles personnes seront considérées comme objectivement responsables, c'est-à-dire responsables même en l'absence de toute faute, des dommages que leur activité pourrait avoir provoqués.

Par ailleurs, la solidarité des capteurs travaillant dans une même nappe est prévue, afin de rencontrer l'hypothèse de captage par plusieurs personnes entraînant la difficulté sinon l'impossibilité pour les sinistrés d'établir lequel ou lesquels ont fait baisser la nappe aquifère.

Le présent projet n'entend cependant pas encourager les recours aux tribunaux; bien au contraire, les possibilités d'accord sont recherchées par l'instauration d'une procédure obligatoire de conciliation préalable à toute citation en justice.

Le second volet du projet vise à répondre aux problèmes de longueur et de coût d'une telle procédure en justice.

Il a paru utile, nonobstant l'instauration du système de la responsabilité objective, de mettre sur pied un organisme qui sera chargé d'effectuer une avance en équité au sinistré.

Cette avance lui permettra, en attendant la conclusion de la procédure judiciaire, de procéder, à bref délai, aux réparations qu'imposent les dégâts à ses biens.

Ce fonds d'avances, autonome de manière à fournir les garanties d'une indispensable neutralité, pourra intervenir lorsqu'il apparaît probable, au terme d'une enquête sommaire, que les dégâts ont été occasionnés par l'abaissement de la nappe aquifère souterraine.

Il convient de remarquer, enfin, que ce projet de loi intervient, dans certains cas, quelques années après la survenance des dégâts.

Il a fallu toutefois limiter dans le temps la possibilité d'appliquer les règles exceptionnelles du présent projet à des situations passées. Dans cet esprit, la date du 1^{er} janvier 1965 a été retenue.

Vous réalisez bien l'importance toute particulière du présent projet de loi.

Dans certains cas, en effet, les dommages présentent un caractère de gravité tout particulier. Vous réalisez également l'urgence de ce projet de loi.

Namens de Regering dring ik erop aan dat degenen die recht hebben op een billijke vergoeding voor de geleden schade, niet langer op die vergoeding zouden moeten wachten.

ALGEMENE BESPREKING

1. Een lid vraagt van welke criteria wordt uitgegaan bij het verlenen van vergunningen voor het winnen van grondwater.

De Staatssecretaris antwoordt dat hierbij wordt uitgegaan van de volgende criteria :

— de stand van de watervoorraad of met andere woorden de mogelijkheid om het gevraagde debiet te winnen; daartoe wordt het advies van de Geologische Dienst ingewonnen; deze dienst moet eveneens rekening houden met de mogelijke schade aan de oppervlakte;

— de rechtvaardiging van het gevraagde waterdebiet; daartoe wordt een onderzoek ingesteld door de plaatselijke diensten van het Bestuur van het Mijnwezen; er wordt dikwijls vastgesteld dat het gevraagde debiet hoger ligt dan de behoeften, of ook nog dat de behoeften wel reëel zijn, maar dat die na enkele jaren kunnen worden vermindert door de bouw van zuiveringsstations en recyclage van een gedeelte van het gezuiverde water;

— de invloed van de waterwinning op de onbevaarbare waterlopen; daartoe wordt het advies ingewonnen van de Landelijke Waterdienst van het Ministerie van Landbouw;

— het advies van de gemeentebesturen wordt thans automatisch ingewonnen; zij kunnen bezwaren maken of wijzen op mogelijke nadelen;

— facultatief advies kan worden gevraagd aan de diensten van het Ministerie van Landbouw (Landbouwstructuren en Waters en Bossen); dat geschiedt automatisch in het noorden van het land waar, wegens de gesteldheid van de (niet-rotsachtige) bodem, meer gevaar bestaat voor schade aan de vegetatie dan in het zuiden; facultatief advies kan eveneens worden gevraagd van de provinciale technische dienst, die de bovenloop van onbevaarbare waterlopen of van waterlopen met een klein aflopend bekken beheert;

— het economisch aspect wordt eveneens in aanmerking genomen : bevordering van de plaatselijke industriële ontwikkeling of noodzakelijkheid om nieuwe bronnen voor drinkwatervoorziening aan te boren.

De Staatssecretaris merkt op dat de criteria en de uitgebrachte adviezen soms met elkaar in tegenspraak zijn. Bovendien geven die adviezen soms blijk van enige terughoudendheid. De criteria moeten dus worden afgewogen en er moet een keuze worden gedaan. Bijvoorbeeld :

a) indien de grondwaterlaag reeds overdreven geëxploiteerd wordt, kan toch worden voorgesteld vergunning te verlenen ten einde de industriële ontwikkeling niet te belemmeren; er zal dan een strengere controle zijn op het water-

Au nom du Gouvernement, je voudrais insister pour qu'un terme soit mis à l'attente légitime de ceux qui ont vu leurs biens endommagés sans pouvoir en obtenir, jusqu'ici, une juste réparation.

DISCUSSION GENERALE

1. Un membre a demandé quels sont les critères présidant à l'octroi des autorisations de prises d'eau souterraine.

Le Secrétaire d'Etat répond que les critères qui président à l'octroi des autorisations de prises d'eau souterraine, sont les suivants :

— l'état de la réserve aquifère ou, en d'autres mots, la possibilité de capter le débit demandé; l'avis du Service géologique est demandé à cet effet; celui-ci doit également envisager la possibilité de dégâts à la surface;

— la justification du débit d'eau demandé; une enquête des services locaux de l'Administration des Mines est effectuée à cet effet; il est fréquemment constaté que le débit sollicité est plus élevé que les besoins, ou encore que les besoins sont réels mais pourront être réduits dans quelques années, grâce à la construction de stations d'épuration avec recyclage d'une partie de l'eau épurée;

— l'influence du captage sur les ruisseaux non navigables; le Service de l'Hydraulique agricole du Ministère de l'Agriculture est consulté à cet effet;

— les administrations communales sont actuellement automatiquement consultées; elles ont loisir de faire valoir des objections ou de signaler des inconvénients possibles;

— il faut également signaler les consultations facultatives de services du Ministère de l'Agriculture (Structures agricoles et Eaux et Forêts); ces consultations sont systématiques dans le nord du pays où, en raison de la nature des terrains (non rocheux), des dégâts à la végétation sont plus à craindre que dans le sud; il y a également consultation facultative du Service technique provincial qui gère le cours supérieur de ruisseaux non navigables ou de ruisseaux à petit bassin versant;

— l'aspect économique est également pris en considération : intérêt de favoriser le développement industriel local ou nécessité de créer des sources nouvelles de distribution d'eau potable.

Le Secrétaire d'Etat fait observer qu'il n'y a pas toujours concordance entre les critères et avis émis. De plus, des avis sont parfois mitigés. Il faut donc peser l'importance des critères et faire un choix. Par exemple :

a) si la nappe est déjà surexploitée, on peut proposer d'accorder l'autorisation pour ne pas créer un obstacle au développement industriel; on sera alors plus sévère dans le contrôle de l'utilisation de l'eau, ou on n'accordera

verbruik of er zal een vergunning voor beperkte tijd worden verleend om de industrieel tot recyclage aan te zetten;

b) economische factoren kunnen ook een rol spelen als een industrieel, die water wenst tegen lage prijs, komt te staan tegenover het watervoorzieningsbedrijf dat zoveel mogelijk water wenst te verkopen;

c) er moet worden gekozen tussen de noodzaak de platte-landsbevolking van drinkwater te voorzien en de mogelijkheid, die trouwens zeer vaak hypothetisch is, dat bepaalde landbouwgewassen minder gaan opbrengen;

d) er moet worden gekozen tussen de eisen van de economie en die van het leefmilieu;

e) er moet worden gekozen tussen waterwinning en debietverlaging van een rivier, waarbij de nadelen in beide gevallen zoveel mogelijk moeten worden beperkt.

2. In uw Commissie werd eveneens verwezen naar de vraag nr. 136 d.d. 30 augustus 1976 (Bulletin van *Vragen en Antwoorden* van de Senaat van 21 september 1976, blz. 1961), naar de vraag nr. 170 d.d. 30 augustus 1976 (Bulletin van *Vragen en Antwoorden* van de Senaat van 5 oktober 1976, blz. 2035) en naar de vraag nr. 24 d.d. 2 september 1976 (Bulletin van *Vragen en Antwoorden* van de Senaat van 5 oktober 1976, blz. 2057).

Verder werd ook de aandacht gevestigd op het koninklijk besluit van 1 oktober 1976 tot uitvoering van de wet van 9 juli 1976 betreffende de reglementering van de exploitatie van grondwaterwinningen. Volgens artikel 1 van dit koninklijk besluit kan de Minister tot wiens bevoegdheid de mijnen, graverijen en groeven behoren in bepaalde gevallen exploitatievoorwaarden verbinden aan grondwaterlagen wanneer een grondwaterwinning schade teweegbrengt of zou kunnen teweegbrengen aan de bovengrondse onroerende goederen, met inbegrip van de grond en de gewassen. Volgens artikel 7 van hetzelfde koninklijk besluit kan de exploitant van de waterwinning een wijziging van de bij toepassing van dit besluit opgelegde voorwaarden aanvragen. Sommige leden betreurden dat, volgens het ontwerp, de exploitant van de grondwaterwinning objectief aansprakelijk zou zijn voor de schade indien de schade veroorzaakt wordt omdat de Staat niet ingaat op de door de exploitant krachtens bovengenoemd artikel 7 voorgestelde wijziging.

De Staatssecretaris noemde dit een theoretisch geval.

3. Andere punten der algemene bespreking zullen duidelijkshalve in de artikelsgewijze bespreking weergegeven worden.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

1. Bij dit artikel werd een amendement neergelegd dat beoogde :

A. Op de tweede regel van dit artikel de woorden « of private » te schrappen.

qu'une autorisation à durée limitée, pour inciter l'industriel au recyclage;

b) le facteur économique peut également jouer lorsqu'il y a opposition entre l'industriel qui désire une eau à bas prix et la société de distribution qui, elle, veut vendre le plus d'eau possible;

c) il faut choisir entre la nécessité de l'alimentation en eau potable de populations rurales et la possibilité, d'ailleurs fréquemment hypothétique, d'une baisse de rendement de certaines espèces agricoles;

d) il faut choisir entre des nécessités économiques et des impératifs écologiques;

e) il faut choisir entre la nécessité d'un captage d'eau et la baisse du débit d'un ruisseau, tout en cherchant à minimiser les inconvénients dans chacun des cas.

2. Un commissaire fait également référence à la question n° 136 du 30 août 1976 (Bulletin des *Questions et Réponses* du Sénat du 21 septembre 1976, p. 1961), à la question n° 170 du 30 août 1976 (Bulletin des *Questions et Réponses* du Sénat du 5 octobre 1976, p. 2035) et à la question n° 24 du 2 septembre 1976 (Bulletin des *Questions et Réponses* du Sénat du 5 octobre 1976, p. 2057).

En outre, l'attention a été attirée sur l'arrêté royal du 1^{er} octobre 1976 portant exécution de la loi du 9 juillet 1976 relative à la réglementation de l'exploitation des prises d'eau souterraine. D'après l'article 1^{er} de cet arrêté royal, le Ministre qui a les mines, minières et carrières dans ses attributions, peut, dans certains cas, imposer des conditions d'exploitation aux prises d'eau souterraine, notamment lorsque celles-ci provoquent ou sont susceptibles de provoquer des dégâts aux immeubles de la surface, y compris le sol et la végétation. Selon l'article 7 du même arrêté, l'exploitant de la prise d'eau peut solliciter une modification des conditions imposées en application de cet arrêté. Plusieurs membres ont regretté qu'aux termes du projet, l'exploitant d'une prise d'eau souterraine soit objectivement responsable des dommages lorsque ceux-ci sont dus au fait que l'Etat n'a pas accepté la modification proposée par l'exploitant en application du susdit article 7.

Le Secrétaire d'Etat a qualifié ce cas de théorique.

3. Pour la clarté du rapport, d'autres points de la discussion générale figureront dans la discussion des articles.

DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

1. Cet article a fait l'objet d'un amendement tendant :

A. A supprimer, à la deuxième ligne de cet article, les mots « ou privés ».

B. Na de eerste alinea van hetzelfde artikel de volgende volzin in te lassen :

« Voor private werken zijn aansprakelijk degenen die de bouwtoelating hebben afgeleverd. »

Volgens de verantwoording wordt in artikel 1 de bouwheer van openbare of private werken verantwoordelijk gesteld voor de eventuele schade veroorzaakt door het pompen van grondwater bij het uitvoeren van werken, zowel gedurende als na de werken. De bouwheer van openbare werken beschikt over de nodige studiediensten om de eventuele gevolgen van het pompen te voorzien. Het is dan ook normaal dat hij de verantwoordelijkheid draagt.

Anders is het gesteld voor de private werken waar de bouwheer, en daarbij aannemer (en zeker de kleine aannemer) niet over de nodige studiediensten beschikt. Het komt de indiener van het amendement voor dat in dit geval de verantwoordelijkheid moet gedragen worden door degene die de bouwvergunning aflevert.

Dit amendement werd door uw Commissie niet aanvaard, enerzijds omdat de overheid die de bouwvergunning aflevert, het gemeentebestuur is en anderzijds omdat het ontwerp een snelle schadeloosstelling beoogt (in die optiek werd ook niet aanvaard, degenen die de bouwtoelating hebben doen afleveren, objectief aansprakelijk te stellen in de zin van het eerste lid van art. 1).

2. Volgens een lid is het wenselijk dat de administratie een andere reglementering uitwerkt in verband met het algemeen waterbeheer. Een ander lid betreurde dat, in afwachting, een gemakkelijksoplossing verkozen wordt (het is inderdaad gemakkelijker, de bouwheer of de winner objectief aansprakelijk te stellen).

3. Wat het laatste lid van artikel 1 betreft, werd in uw Commissie verwezen naar de op 15 september 1919 gecoördineerde wetten en meer bepaald naar artikel 4, gewijzigd bij de wet van 5 januari 1957.

Artikel 2

Op een vraag van een lid dat wenst te weten waarom alleen de vrederechter bevoegd is om, ongeacht het bedrag van de eis, in eerste aanleg kennis te nemen van de vordering gesteund op deze wet, werd door de Staatssecretaris geantwoord dat deze magistratuur het dichtst bij het publiek staat.

Artikel 3

Volgens artikel 3 moet de dagvaarding van de vrederechter, op straffe van niet-ontvankelijkheid, worden voorafgegaan door een poging tot minnelijke schikking (voor de termijnen wordt verwezen naar art. 14).

Artikelen 4 en 5

Deze artikelen werden zonder bespreking aangenomen.

B. A insérer, après le premier alinéa du même article, la disposition suivante :

« Pour les travaux privés, sont responsables ceux qui ont délivré le permis de bâtir. »

D'après la justification, l'article 1^{er} rend le maître de l'ouvrage de travaux publics ou privés responsable des dommages éventuels résultant du pompage d'eau souterraine, aussi bien pendant qu'après l'exécution des travaux. Le maître de l'ouvrage de travaux publics dispose des services d'études nécessaires pour prévoir les conséquences éventuelles du pompage. Il est dès lors normal qu'il en porte la responsabilité.

Il en va différemment des travaux privés, pour lesquels le maître de l'ouvrage, qui est également l'entrepreneur (et c'est certainement le cas des petits entrepreneurs) ne dispose pas des services d'études nécessaires. L'auteur de l'amendement estime qu'en pareil cas, la responsabilité doit incomber à celui qui délivre le permis de bâtir.

Cet amendement n'a pas été adopté par votre Commission, d'une part, parce que l'autorité qui délivre le permis de bâtir est l'administration communale et, d'autre part, parce que le projet vise une indemnisation rapide (dans cette optique, il n'a pas été admis non plus de rendre objectivement responsable, au sens du premier alinéa de l'art. 1^{er}, ceux qui ont fait délivrer le permis de bâtir).

2. Un commissaire estime souhaitable que l'administration élabore une autre réglementation relative à l'hydraulique générale. Un autre membre regrette qu'en attendant, on choisisse une solution de facilité (il est, en effet, facile de rendre objectivement responsable le maître de l'ouvrage ou l'exploitant du captage).

3. En ce qui concerne le dernier alinéa de l'article 1^{er}, référence est faite aux lois coordonnées du 15 septembre 1919, et plus précisément à l'article 4, modifié par la loi du 5 janvier 1957.

Article 2

Un membre ayant demandé pourquoi le juge de paix est seul compétent pour connaître en premier ressort, quel que soit le montant de la demande, des actions fondées sur la présente loi, le Secrétaire d'Etat répond que ce magistrat est le plus proche du public.

Article 3

Aux termes de l'article 3, la citation devant le juge de paix doit, à peine de non-recevabilité, être précédée d'une tentative de conciliation (pour les délais, il est renvoyé à l'art. 14).

Articles 4 et 5

Ces articles sont adoptés sans discussion.

Artikel 6

Op de eerste lijn van de tekst van dit artikel worden de woorden « het 1^o » vervangen door de woorden « het eerste lid van 1^o ».

Artikel 7

Een lid vroeg of de oprichting van een fonds noodzakelijk is. Volgens dit lid is het niet wenselijk steeds nieuwe parastatale instellingen op te richten. In dat verband herinnerde hij aan de bespreking in uw Commissie omtrent de oprichting van de Dienst voor de controle der verzekeringen.

In zijn antwoord verwees de Staatssecretaris naar de bepalingen van artikel 12. Het is de bedoeling te vermijden dat het Fonds eigen personeel zou aanwerven.

Artikelen 8 tot 10

Deze artikelen werden zonder bespreking aangenomen.

Artikel 11

Aan een lid dat vroeg wat het ontwerp zal kosten, werd door de Staatssecretaris geantwoord dat het moeilijk is het bedrag der voorschotten te schatten, dat de rente ten laste van het Fonds is en dat het Fonds hoofdzakelijk gespijsd wordt door de bijdragen van de natuurlijke of rechtspersonen naar privaat of publiek recht, die door hun activiteiten de schade bedoeld bij deze wet, kunnen veroorzaken of verergeren. Ook werd verwezen naar de bespreking in de Kamer.

Artikel 12

Bij dit artikel zij verwezen naar het antwoord van de Staatssecretaris bij artikel 7.

Artikel 13

1. Enkele leden wensten dat vertegenwoordigers der werknemers in het Raadgevend Comité zouden zetelen. In zijn antwoord verwees de Staatssecretaris naar de langdurige bespreking in de Kamercommissie. Tegen het advies van de Staatssecretaris in, werden aan dit Comité toegevoegd twee leden die de eigenaars vertegenwoordigen en twee leden die de betrokken industriële kringen vertegenwoordigen.

2. Wat de vertegenwoordigers der eigenaars betreft, vroegen een paar leden dat de belangen der kleine eigenaars zouden verdedigd worden. De Staatssecretaris beloofde dat de vertegenwoordigers der gesinistreerden zullen gehoord worden door het Raadgevend Comité, want het zal moeilijk zijn vertegenwoordigers van kleine eigenaars te benoemen die representatief zijn voor gans het land. In dit verband werd door een lid opgemerkt dat in alle geval de landbouwers moeten vertegenwoordigd zijn in het Raadgevend Comité.

Article 6

A la première ligne du texte de cet article, les mots « le 1^o » sont remplacés par les mots « le premier alinéa du 1^o ».

Article 7

Un membre s'est demandé si la création d'un fonds est vraiment nécessaire. Il ne croit pas souhaitable de créer constamment de nouveaux parastataux. A ce propos, il a rappelé la discussion que votre Commission avait consacrée à la création de l'Office de contrôle des assurances.

Dans sa réponse, le Secrétaire d'Etat s'est référé aux dispositions de l'article 12. Le but poursuivi est d'éviter que le Fonds ne recrute du personnel pour son propre compte.

Articles 8 à 10

Ces articles sont adoptés sans discussion.

Article 11

Un membre ayant demandé quel serait le coût du projet, le Secrétaire d'Etat lui a répondu qu'il est difficile d'estimer le montant des avances, que l'intérêt est à la charge du Fonds et que ce dernier est alimenté principalement par des contributions des personnes physiques ou morales de droit privé ou de droit public, dont les activités sont susceptibles de causer ou d'aggraver des dommages visés par le projet de loi. Il a également fait référence aux débats de la Chambre.

Article 12

Au sujet de cet article, on voudra bien se reporter à la réponse faite par le Secrétaire d'Etat à l'article 7.

Article 13

1. Plusieurs membres ont souhaité que des représentants des travailleurs siègent au Comité consultatif. Dans sa réponse, le Secrétaire d'Etat s'est référé à la longue discussion qui a eu lieu en Commission de la Chambre. Contre l'avis du Secrétaire d'Etat, deux membres représentant les propriétaires et deux membres représentant les milieux industriels concernés ont été adjoints à ce Comité.

Pour ce qui concerne les représentants des propriétaires, certains membres ont demandé que les intérêts des petits propriétaires soient défendus. Le Secrétaire d'Etat a promis que les représentants des sinistrés seront entendus par le Comité consultatif, car il sera difficile de nommer des représentants des petits propriétaires qui soient représentatifs pour l'ensemble du pays. A cet égard, un membre a fait remarquer qu'en tout état de cause, les agriculteurs devront être représentés au Comité consultatif.

3. In uw Commissie werd ook gevraagd wat men verstaat onder leden die de betrokken industriële kringen vertegenwoordigen. Door de Staatssecretaris werd geantwoord dat deze leden de rechtstreeks betrokken industriële kringen zullen vertegenwoordigen, b.v. de bouwsector en de sector der openbare werken.

Artikel 14

Bij dit artikel zij verwezen naar artikel 3. Wat de datum « 1 januari 1965 » betreft, daarvoor verwees de Staatssecretaris naar het Gedrukt Stuk van de Kamer van Volksvertegenwoordigers 849 (1975-1976) nr. 8.

Artikelen 15 en 16

Deze artikelen werden zonder bespreking aanvaard.

*
**

Het ontwerp is met eenparigheid door de 12 aanwezige leden aangenomen (op de eerste lijn van de tekst van art. 6 werden de woorden « het 1° » vervangen door de woorden « het eerste lid van 1° »).

Dit verslag is met eenparigheid van stemmen aanvaard door de 15 aanwezige leden.

De Verslaggever,
J. van WATERSCHOOT

De Voorzitter,
J. RAMAEKERS

3. D'autre part, un commissaire a demandé ce qu'il faut entendre par les « membres représentant les milieux industriels concernés ». Le Secrétaire d'Etat a répondu que ces membres représenteront les milieux industriels directement concernés, par exemple le secteur de la construction et celui des travaux publics.

Article 14

Lors de la discussion de cet article, il a été fait référence à l'article 3. Pour ce qui concerne la date du « 1^{er} janvier 1965 », le Secrétaire d'Etat a renvoyé au Document de la Chambre 849 (1975-1976) n° 8.

Articles 15 et 16

Ces articles sont adoptés sans discussion.

*
**

Le projet a été adopté à l'unanimité des 12 membres présents (à la première ligne du texte de l'art. 6, les mots « le 1° » ont été remplacés par les mots « le premier alinéa du 1° »).

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 15 membres présents.

Le Rapporteur,
J. van WATERSCHOOT

Le Président,
J. RAMAEKERS